

**3M™ Red Dot™** GB  
**ECG Monitoring Electrode with Foam Tape and Sticky Gel 2560 and 9643**

**Intended Use and Product Description:**

The information provided in this insert applies to the 3M™ Red Dot™ ECG Monitoring Electrode with Foam Tape and Sticky Gel 2560 and 9643 with snap connector and sticky gel. The 3M™ Red Dot™ Monitoring Electrodes are disposable with a silver/silver chloride sensing element and are designed for ECG monitoring. These electrodes have been tested for up to 5 days wear.

**Warning:**

The 3M™ Red Dot™ monitoring electrodes 2560 and 9643 with a metal snap connector have not been tested for use during Magnetic Resonance Imaging (MRI) procedures. The use of conductive patient-connected devices and patient lead wires/electrodes in MRI procedures may result in serious patient burns. If a physician orders either of these devices to be used during MRI procedures, the user should not allow loops in patient lead wires or allow the lead wires to come in contact with the patient's skin.

**Caution:**

U.S.A. federal law restricts this device to sale by or on the order of the physician.

**Precautions:**

- To prevent dryout, electrodes should be used within 45 days of opening the pouch. The unused electrodes should remain stored in the opened pouch.
- Do not use an electrode if the gel is dry or if the gel column is dislodged from the electrode.
- For proper skin management and to minimize skin irritation:
  - Avoid placing an electrode on an irritated skin site.
  - Do not abrade a skin site more than one time.
  - Avoid removing electrodes frequently and/or reapplying to the same skin site.
  - Avoid placing electrodes on skin still wet from an alcohol wipe (dry thoroughly).
  - Assess electrode sites periodically.
- During surgical procedures, place ECG electrodes as far as possible from the electrocautery site to minimize RF current flow through the electrode site. Otherwise burns could result at the ECG electrode site.

**Instructions For Use:**

- Select and prepare an electrode site according to your health care facility's protocol for ECG monitoring or diagnostic procedures.
- The electrode site should be clean, dry and free of skin oil before application of the electrode to allow optimal electrode adhesion to skin.
- Application sites with heavy or curly hair that cannot be parted should be clipped.
- For best trace quality, skin abrasion should be part of the skin preparation. Use 3M™ Trace Prep as part of the skin preparation.
- Attach the lead wire to the electrode.
- Remove electrode from the liner. Avoid touching the adhesive surface.
- Place the center of the electrode over the prepared skin site.
- Smooth the electrode down using a circular motion. Avoid pressing on the center of the electrode.
- To minimize skin trauma during electrode removal, pull up slowly and gently from the edge of the electrode.

**Shelf Life:**

For shelf life, refer to the expiration date that is printed on each package.

Thank you for choosing 3M™ Red Dot™ monitoring electrodes. If you are not completely satisfied or if you have questions or comments, in the U.S.A., please call the 3M™ Health Care Customer Helpline at 1-800-228-3957, in Canada 1-800-364-3577. Outside of the U.S.A. and Canada, please contact your 3M™ Distributor or your 3M™ Sales Representative.

**Explanation of Symbols**

Not made with natural rubber latex

Caution, see instructions for use

Do not reuse

Use by date

Batch code

Manufacturer

Date of Manufacture



CE

Made in Canada by  
Fabriqué au Canada par

3M Health Care

Soins de Santé 3M  
2510 Conway Ave.  
St. Paul, MN 55144  
1 800 364-3577  
www.3m.com

Issue Date: 2016-04  
310001241 1604-05229

3M and Red Dot are trademarks of 3M.  
Used under license in Canada.

© 2016, 3M. All rights reserved.

3M and Red Dot sont des marques de commerce de 3M utilisées sous licence au Canada.

© 2016, 3M. Tous droits réservés.

**3M™ Red Dot™** FR  
**Électrode de surveillance ECG avec ruban mousse et gel adhésif 2560 et 9643**

**Indication et description du produit :**

L'information contenue dans cette notice concerne l'électrode de surveillance ECG 3M™ Red Dot™ avec ruban adhésif et gel adhésif 2560 et 9643 à connecteur pression et gel adhésif. Il s'agit d'électrodes à usage unique dotées d'un élément de détection en argent/chlorure d'argent qui sont destinées à la surveillance cardiaque. Leur tenue pendant plus de 5 jours a été testée.

**Avertissement :**

Les électrodes de surveillance 3M™ Red Dot™ 2560 et 9643 à connecteur pression n'ont pas été testées lors d'utilisation avec la procédure d'imagerie par résonance magnétique (IRM). L'utilisation de dispositifs conducteurs, d'électrodes ou de fils conducteurs raccordés au patient peut causer des brûlures graves lors de procédures d'IRM. Si un médecin prescrit l'utilisation de l'un de ces dispositifs lors de procédures d'IRM, s'assurer que les fils conducteurs ne font pas de boucles et qu'ils ne touchent pas la peau du patient.

**Attention :**

Selon la loi fédérale américaine, seul un médecin est habilité à vendre ou prescrire des électrodes.

**Précautions :**

- pour éviter que les électrodes ne se dessèchent, elles doivent être utilisées sous 45 jours après ouverture du sachet. Les électrodes inutilisées doivent être conservées dans le sachet ouvert.
- Ne pas utiliser une électrode si le gel est sec ou si la colonne de gel est désolidarisée de l'électrode.
- Pour préparer la peau de manière adéquate et minimiser l'irritation cutanée :
  - éviter d'appliquer une électrode sur un site cutané irrité,
  - ne pas frotter un site cutané plus d'une fois.
  - Éviter de retirer trop souvent les électrodes et/ou de les réappliquer au même endroit.
  - éviter d'appliquer les électrodes sur la peau nettoyée avec de l'alcool et qui est encore mouillée (bien sécher),
  - Examiner périodiquement les sites d'application des électrodes.
- Pendant les interventions chirurgicales, appliquer les électrodes ECG aussi loin que possible du site de l'unité électrochirurgicale, de façon à réduire au maximum l'intensité de courant RF au point d'application de l'électrode. Cette mesure a pour but d'éviter les brûlures au niveau du site d'application de l'électrode ECG.

**Notice d'utilisation :**

- Sélectionner et préparer le site d'application de l'électrode conformément au protocole en vigueur dans votre établissement pour la surveillance ECG ou pour les applications diagnostiques.
- Avant d'appliquer l'électrode, s'assurer que le site est propre, sec et exempt de sébum, afin d'obtenir une adhérence maximale de l'électrode à la peau.
- Les sites d'application recouverts de poils épais ou frisés qui ne peuvent pas être évités doivent être rasés.
- Pour obtenir un tracé d'excellente qualité, il est recommandé de procéder à une abrasion de la peau de la préparation. Pour ce faire, utiliser le produit 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Brancher le fil conducteur à l'électrode.
- Retirer l'électrode de son emballage. Éviter de toucher la surface adhésive.
- Placer le centre de l'électrode sur le site cutané préparé.
- Appliquer l'électrode sur le site cutané et lisser en effectuant un mouvement circulaire. Éviter d'appuyer au centre de l'électrode.
- Pour réduire au maximum les dommages cutanés lors du retrait de l'électrode, la décoller lentement et délicatement en la tenant par le bord.

**Durée de conservation :**

Pour la durée de conservation, se référer à la date de péremption imprimée sur chaque emballage.

Nous vous remercions d'avoir choisi les électrodes 3M™ Red Dot™. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait ou si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez appeler le Centre de renseignements des soins de santé 3M aux États-Unis, en composant le +1 800 228 3957. Au Canada, composez le +1 800 364-3577. Dans des états-Unis et du Canada, contactez votre distributeur 3M® ou votre représentant commercial 3M®.

**Explication des symboles**

Non contient pas de latex

Non contient pas de latex

Attention, consulter le mode d'emploi

Ne pas réutiliser

Date de péremption

Numéro de lot

Fabricant

Date de fabrication

**3M™ Red Dot™** DE  
**EKG-Überwachungselektrode mit Schaumtape und klebendem Elektrodengel 2560 und 9643**

**Verwendungszweck und Produktbeschreibung:**

In dieser Beilage bereitgestellten Informationen gelten für die 3M™ Red Dot™ EKG-Überwachungselektrode mit Schaumtape und klebendem Elektrodengel 2560 und 9643 als connecteur-pression et gel adhésif. Il s'agit d'électrodes à usage unique dotées d'un élément de détection en argent/chlorure d'argent qui sont destinées à la surveillance cardiaque. Leur tenue pendant plus de 5 jours a été testée.

**Avertissement :**

Les électrodes de surveillance 3M™ Red Dot™ 2560 et 9643 à connecteur pression n'ont pas été testées lors d'utilisation avec la procédure d'imagerie par résonance magnétique (IRM). L'utilisation de dispositifs conducteurs, d'électrodes ou de fils conducteurs raccordés au patient peut causer des brûlures graves lors de procédures d'IRM. Si un médecin prescrit l'utilisation de l'un de ces dispositifs lors de procédures d'IRM, s'assurer que les fils conducteurs ne font pas de boucles et qu'ils ne touchent pas la peau du patient.

**Attention :**

Selon la loi fédérale américaine, seul un médecin est habilité à vendre ou prescrire des électrodes.

**Précautions :**

- pour éviter que les électrodes ne se dessèchent, elles doivent être utilisées sous 45 jours après ouverture du sachet. Les électrodes inutilisées doivent être conservées dans le sachet ouvert.

**Vorsicht:**

Laut US-amerikanischem Bundesrecht kann dieses Gerät nur durch einen Arzt bzw. im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

**Vorsichtsmaßnahmen:**

- Um das Auströcken zu verhindern, sollten Elektroden innerhalb von 45 Tagen nach dem Öffnen des Beutels verwendet werden. Nicht verwendete Elektroden sollten im geöffneten Beutel aufbewahrt werden.
- Die Elektrode darf nicht verwendet werden, wenn das Gel ausgetrocknet ist oder sich von der Elektrode gelöst hat.
- Für eine hinreichende Hautpflege und zur Vorbeugung von Hautreizungen:
  - Eine Elektrode darf nicht an gereizte Hautstellen angelegt werden.
  - Eine Hautstelle darf einmal abreiben.
  - Elektroden nicht ständig entfernen und/oder erneut auf derselben Hautstelle anbringen.
  - Elektroden nicht an Haut anlegen, die noch vom Abreiben mit Alkohol feucht ist (gründlich trocken).
  - Anlegestelle der Elektroden regelmäßig überprüfen.
- Während chirurgischer EKG-Elektronos so weit wie möglich vom Ort des elektrochirurgischen Eingriffs entfernen, um den HF-Stromfluss durch die EKG-Elektronos zu minimieren. Andernfalls können Verbrünnungen an den EKG-Elektronos/Anlegestelle hervorgerufen werden.

**Anwendungshinweise:**

- Stelle zum Anlegen der Elektrode auswählen und entsprechend den lokalen Vorschriften vorbereiten.
- Die Anlegestelle sollte sauber, trocken und frei von Haarfett sein, bevor die Elektrode angelegt wird, um eine optimale Haftung der Elektrode an der Haut zu gewährleisten.
- Les sites d'application recouverts de poils épais ou frisés qui ne peuvent pas être évités doivent être rasés.
- Pour obtenir un tracé d'excellente qualité, il est recommandé de procéder à une abrasion de la peau de la préparation. Pour ce faire, utiliser le produit 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Brancher le fil conducteur à l'électrode.
- Retirer l'électrode de son emballage. Éviter de toucher la surface adhésive.
- Placer le centre de l'électrode sur le site cutané préparé.
- Appliquer l'électrode sur le site cutané et lisser en effectuant un mouvement circulaire. Éviter d'appuyer au centre de l'électrode.
- Mitte der Elektrode über der vorbereiteten Hautstelle platzieren.
- Elektrode vom Liner abziehen. Klebeoberfläche nicht berühren.
- Mitte der Elektrode über der vorbereiteten Hautstelle platzieren.
- Elektrode mit kreisenden Bewegungen glatt streichen. Nicht auf die Elektrodenkontakte drücken.
- Um Hautverletzungen beim Entfernen der Elektrode zu verhindern, langsam und vorsichtig an der Lasche bzw. am Rand der Elektrode nach oben ziehen.

**Halbwertzeit:**

Angaben zur Lagerdauer, siehe Verfallsdatum auf jeder Verpackung.

Danke, dass Sie sich für 3M™ Red Dot™ Überwachungselektroden entschieden haben. Falls Sie nicht 100%ig zufrieden sind oder Fragen oder Kommentare haben, kontaktieren Sie uns in den USA bitte die 3M™ Health Care Customer Helpline unter 1-800-228-3957 oder in Kanada 1-800-364-3577. Außerdem in den USA und Kanadas senden Sie sich bitte an Ihren 3M™ Vertriebspartner oder an Ihren 3M™ Vertriebsvertreter.

**Definition der Symbole**

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt

Vorsicht, bitte die Gebrauchsanweisung lesen

Nicht wiederverwenden

Haltbarkeitsdatum

Chargenbezeichnung

Hersteller

Herstellungsdatum

Partijcode

Fabrikant

Datum van fabricatie

**3M™ Red Dot™** IT  
**Elettrodo per monitoraggio elettrocardiografico con nastro in schiuma e gel adesivo 2560 e 9643**

**Descrizione del prodotto e uso consigliato:**

Le informazioni fornite in questo foglio illustrativo si riferiscono agli elettrodi per monitoraggio elettrocardiografico 3M™ Red Dot™ 2560 e 9643 con nastro in schiuma e gel adesivo provvisti di connettore a pressione e gel adesivo. Gli elettrodi per monitoraggio cardiaco 3M™ Red Dot™, muniti di un elemento sensibile in argento/chloruro d'argento, sono destinati al monitoraggio elettrocardiografico e sono monouso. Questi elettrodi sono stati testati per rimanere sul sito fino a 5 giorni.

**Avvertenze:**

Gli elettrodi per monitoraggio 3M™ Red Dot™ 2560 e 9643 con connettore a pressione metallico non sono stati testati per l'utilizzo durante procedure di risonanza magnetica (IRM). L'utilizzo di dispositivi conduttori collegati al paziente durante le procedure di risonanza magnetica può causare gravi ustioni al paziente. Nel caso di utilizzo di questi prodotti durante la RM, evitare la formazione di nodi nei cavi, ed evitare il contatto tra questi ultimi e la cute del paziente.

**Attenzione:**

Le leggi federali USA consentono la vendita del dispositivo soltanto a medici o su prescrizione medica.

**Precauzioni:**

- Per evitare l'essiccazione, gli elettrodi vanno utilizzati entro 45 giorni dall'apertura della busta. Gli elettrodi inutilizzati dovranno restare conservati nella busta aperta.
- Non utilizzare un elettrodo se il gel è asciutto o se la colonna di gel è staccata dall'elettrodo.
- Per un corretto utilizzo e per ridurre al minimo l'irritazione cutanea:
  - Non applicare un elettrodo in un sito in cui la pelle è già irritata.
  - Non abrasare la stessa zona cutanea per più di una volta.
  - Evitare di spostare frequentemente gli elettrodi e/o di rippiccarli nello stesso punto.
  - Evitare di applicare gli elettrodi sulla cute ancora bagnata di alcol (far asciugare completamente).
  - Verificare periodicamente il posizionamento degli elettrodi.
- Durante le procedure chirurgiche, posizionare gli elettrodi ECG alla massima distanza possibile dal sito elettrochirurgico per ridurre al minimo il flusso di corrente RF attraverso il sito degli elettrodi. In caso contrario, il flusso potrebbe essere aumentato da parte dei generatori di campo elettrico.

**Istruzioni per l'uso:**

- Scgliere e preparare il sito di applicazione dell'elettrodo a seconda del protocollo in uso per il monitoraggio elettrocardiografico o per le procedure diagnostiche nella propria struttura sanitaria.
- Il sito di applicazione dell'elettrodo deve essere pulito, asciutto e privo di sebo, in modo tale da permettere un'adesione ottimale dell'elettrodo alla cute.
- Se i siti di applicazione presentano pelli folti o arricciati che è impossibile separare, rasarli.
- Per ottenere un tracciato di qualità ottimale, la preparazione della pelle dovrebbe comprendere anche l'abrasione. A tal fine, si può utilizzare 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Collegare la derivazione all'elettrodo.
- Estrarre l'elettrodo dalla confezione. Evitare di toccare la superficie adesiva.
- Collocare il centro dell'elettrodo nel sito cutaneo precedentemente preparato.
- Applicare l'elettrodo sulla cute tramite un movimento circolare. Evitare di esercitare pressione sul centro dell'elettrodo.
- Per causare il minimo trauma possibile alla cute durante la rimozione dell'elettrodo, tirare verso l'alto lentamente e con delicatezza tramite la lingua.

**Validità del prodotto:**

Per la durata, vedere la data di scadenza indicata sulla confezione.

Grazie per aver scelto gli elettrodi per monitoraggio 3M™ Red Dot™. Se non siete completamente soddisfatti del prodotto o per informazioni o commenti chiamate l'assistenza clienti di 3M™ Health Care al numero 1-800-228-3957 negli USA, 1-800-364-3577 in Canada. Fuori da Stati Uniti e Canada contattate il proprio distributore o rappresentante di vendita 3M™.

**Legenda dei simboli**

Non realizzato con lattice di gomma naturale

Non realizzato con lattice di gomma naturale

Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso

Prodotto monouso

Data di scadenza

Codice di lotto

Produttore

Data di produzione

**3M™ Red Dot™** ES  
**Electrodo de monitorización electrocardiográfica con nastro en espuma y gel adhesivo 2560 y 9643**

**Uso específico y descripción del producto:**

La información que se proporciona en este folleto es aplicable al electrodo de monitorización electrocardiográfica con cinta de espuma y gel adhesivo Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conectores de corcho y gel adhesivo. Los electrodos de monitorización electrocardiográfica Red Dot™ de 3M™ son deseables, contienen un elemento sensor de plata/cloruro de plata y están diseñados para la monitorización electrocardiográfica. Estos electrodos se han probado para llevarlos puestos 5 días.

**Waarschuwing:**

Los electrodos de monitorización Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conector de corcho metálico no se han probado para su uso en pruebas de resonancia magnética (IRM). El uso de dispositivos conductores conectados al paciente y cables conductores de los electrodos en pruebas de IRM puede causar graves quemaduras en el paciente. Si un médico ordena que se use este producto durante pruebas de IRM, hay que evitar los lazos o enredos en los cables conductores, así como entre en contacto con la piel del paciente.

**Advertencia:**

La ley federal de EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a médicos o por orden facultativa.

**Precauciones:**

- Om uitdroging te voorkomen, dienen de elektroden binnen 45 dagen na het openen van de zak gebruikt te worden. De ongebruikte elektroden moeten in de geopende zak worden bewaard.
- Gebruik de elektrode niet als de gel is uitgedroogd of als het gelbestanddeel uit de elektrode is losgeraakt.
- No gebruik de elektrode als de gel is droog en er een holte is in de buitenkant van de elektrode.
- Om te voorkomen dat de elektrode losvalt, moet de gelbestanddeel uit de elektrode losgeraakt worden.
- Met het oog op een juiste huidverzorging en om huidirritatie te minimaliseren:
  - Breng de elektrode niet aan op een geïrriteerde huid.
  - Schuur een locatie op de huid niet meer dan één keer.
  - Vermijd het regelmatig verwijderen en/of opnieuw plaatsten van elektroden op dezelfde locatie op de huid.
  - Vermijd het plaatsten van elektroden op de huid nog dat is van het desinfecteren met alcohol (de huid moet grondig worden gedroogd).
  - Controleer de elektrodelektrode regelmatig.
- Zorg dat de elektroden tijdens chirurgische ingrepen zo veilig mogelijk worden geplaatst. Anders kan dat brandwonden op de elektrodelektrode te minimaliseren.

**Gebruiksmaanwijzing:**

- Kies een elektrodelektrode en bereid de huid voor volgens het bij uw gezondheidsinstelling geldende protocol voor ECG-bewaking of diagnostiek.
- De elektrodelektrode moet voor het aanbrengen van de elektrode schoon en droog en vrij zijn van huidvet voor een optimale hechting op de huid.
- Bij toepassing op locaties met dik of krullend haar dat zich niet laat scheiden, moet het haar worden geknipt.
- Voor een optimale signaalwaarde moet de huid tijdens de voorbereiding worden geschuurd. Gebruik 3M™ Red Dot™ Trace Prep als onderdeel van de voorbereiding.
- Bevestig de leidende kabel aan de elektrode.
- Retire尔 el electrodo del plástico protector. Evita tocar la superficie adhesiva.
- Coloque el centro del electrodo sobre el lugar preparado.
- Aíslate el electrodo mediante un movimiento circular. Evite presionar en el centro del electrodo.
- Para minimizar las lesiones en la piel el retirar el electrodo, tire lenta y suavemente del borde de este.

**Caducidad:**

La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta del paquete. Hartelijk dank dat u voor 3M™ Red Dot™ bewakingselektroden hebt gekozen. Als u niet geheel tevreden bent of als u vragen of opmerkingen hebt, kunt u in de Verenigde Staten contact opnemen met de 3M™ Health Care Customer Helpdesk op 1-800-228-3957, en in Canada op 1-800-364-3577. Buiten de Verenigde Staten en Canada kunt u contact opnemen met uw 3M™-distributeur of uw 3M™-verkoopvertegenwoordiger.

**Verklaring van de symbolen**

Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex

## 3M™ Red Dot™

### Elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643

#### Användningsområde och produktbeskrivning:

Informationen i denna bilaga gäller för 3M™ Red Dot™ elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643 med trycknäppkontakt och konduktiv hårdfäste. 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder för engångsbruk är försedda med ett sensorlement av silver/silverklorid och är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder har testats för användning i upp till 5 dagar.

#### Varning:

3M™ Red Dot™ övervakningselektroder 2560 och 9643 med trycknäppkontakt av metall har ej testats för användning vid undersökning med magnetisk resonansprovning (MRI). Användning av strömlödande patienttransluts apparater och avledningskablar/elektroder kan under undersökning med MRI resultera i allvarliga brännskador för patienten. Om någon av dessa produkter skulle ordnas av läkare för användning under undersökning med MRI, måste användaren se till att det inte bildas nägra öglor i patientens avledningskablar och att patientens avledningskablar inte kommer i kontakt med patientens hud.

#### Förskiktighet:

Forsägjning av denna produkt får enligt USA:s federala lagstiftning endast ske av eller på uppdrag av läkare.

#### Förskiktighetsåtgärder:

- För att förhindra uttorning ska elektroderna användas inom 45 dagar från att påsen öppnats. Övannära elektroder ska förvaras i den öppnade påsen.
- Använd inte elektroderna om gelen har torkat eller om skicket med gel har lossnat från elektroden.
- För noggrann hudvård och för att minimera irritation av huden:

  - Undvik att placera elektroderna på irriterade hudområden.
  - Slipa inte samma hudområde mer än en gång.
  - Undvik att avlägsna och/eller sätta tillbaka elektroderna på samma hudområde flera gånger i följd.
  - Undvik att placera elektroderna på huden för att fortfarande är fuktig efter att ha torkats med alkohol (t.ex. torka ordentligt).
  - Kontroller elektroplatserna regelbundet.

- För att minimera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiska ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektroderna.

#### Bruksanvisning:

- Välj ut och förbered en elektroplats enligt sjukvardsinriättningens regler för EKG-övervakning eller diagnostiska procedurer.
- För optimal vidhäftning av elektroden mot huden ska elektroplatsen vara ren och fri från hudfett innan elektroden appliceras.
- Applikationsområden med tjockt eller lockigt hår som inte kan foras undan måste klippas.
- För bästa signalkvalitet ska hudslingan ingå i huförberedelsen. Använd 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del av huförberedelsen.
- Fäst avledningskablar på elektroden.
- Avlägsna elektroden från skyddsfolien. Undvik att vidrora den självhäftande ytan.
- Placer elektroden mitt över det förberedda hudområdet.
- Slitä ut elektroden med en cirkulär rörelse. Undvik att trycka mitt på elektroden.
- Minsk hudskaðar när elektroden avlägsnas genom att långsamt och forsiktig drar uppåt från elektroden.

Härlighet:

Se det utgångsdatum som finns angivet på varje förpackning för uppgift om härlighet.

Tack för att du väljer 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder. Om du inte är helt nöjd eller har frågor eller svarpunkter, ring 3M™ Health Care Customer HelpLine. I USA: 1-800-228-3957, i Kanada: 1-800-364-3577. Om du befinner dig utanför USA eller Kanada, kontakta din 3M™-distributör eller 3M™-säljare. Salgsrepresentant.

#### Symbolförteckning

Ej tilverkad av naturgummilatex

Ej tilverkad av naturgummilatex

Förskiktighet, se bruksanvisningen

Får inte återanvändas

Sista förbrukningsdatum

Partikol

Tillverkare

Tillverkningsdatum

## 3M™ Red Dot™

### ECG monitoreringselektrode med skumtape och Sticky Gel 2560 och 9643

#### Användningsområde och produktbeskrivning:

Informationen i denna bilaga gäller för 3M™ Red Dot™ elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643 med trycknäppkontakt och konduktiv hårdfäste. 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder för engångsbruk är försedda med ett sensorlement av silver/silverklorid och är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder har testats för användning i upp till 5 dagar.

#### Advarsel:

3M™ Red Dot™ övervakningselektroder 2560 och 9643 med metalltrycknäpplingstiftning är inte blevet testet med henbilsk på bruk under MR-scanningsprocedurer (magnetisk resonansbilsmedicin). Bruken av ledende, patientstillsluter och stramförläggningstillverkningar kan under undersökning med MRI resultera i allvarliga brännskador för patienten. Om någon av dessa produkter skulle ordnas av läkare för användning under undersökning med MRI, måste användaren se till att det inte bildas nägra öglor i patientens avledningskablar och att patientens avledningskablar inte kommer i kontakt med patientens hud.

#### Förskiktighet:

Amerikansk federal lovgivning begränsar salg av detta produktet till enten fra lege, eller på ordre fra lege.

#### Förhållsregler:

- För att förhindra uttorning, skal elektroder brukes inden 45 dager etter öppningen av posen. Du ubrukte elektroden skal lagres i den åpnede posen.
- Ikke bruk en elektrode om gelen er tørr eller om gelkollenen er forskjøvet fra elektroden.
- For riktig behandling av huden, og for å minimisere eventuell hudreaksjon:
  - Undgå at placere en elektrode på et sted med irritert hud.
  - Undgå å plassere elektroden på allerede irritert hud.
  - Ikke skrap av et sted på huden mer enn én gang.
  - Huden må kun slipes en gang på det samme sted.
  - Undgå høyigg fjernelse og/eller genplacering av elektroder på det samme sted på huden.
  - Undgå å plassere elektroder på hud som fremdeles er våt fra avtorking med alkohol (tork godt).
  - Undersök elektrodestedet jevnlig.
  - Under kirurgiske innlegg, plasser EKG-elektrodene så langt vekk som mulig fra det elektrokirurgiske området slik at det blir minst mulig RF-strømmenlib mellom elektrode. Ellers kan brannsår oppstå ved EKG-elektrodestedet.
- For at minimera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiske ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektrode.

#### Bruksanvisning:

- Utveck och förbered et elektrode päsätningstested iht. arbetsstedets protokol för EKG-monitörering eller diagnostiske procedurer.
- Elektrode päsätningstested bor være rent, tørt og fit for huden fra huden med hjelpefolie.
- Päsätningstested med myrt eller krollert hår som ikke kan deles, skal klippes.
- For beste sporskvalitet, bør hudabrasjon være en del av klargjøringen av huden. Bruk 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del av klargjøring av huden.
- Koble ledningen til elektroden.
- Fjern elektroden fra delkappapet. Unngå å ta på den klebende overflaten.
- Plass mitten av elektroden på det klargjorte området.
- Fjern beskyttelsesfoliet fra elektroden. Unngå å trykke midt på elektroden.
- For å minimerale hudsader under fjerning av elektroden, trekk sakte og forsiktig opp fra kanten av elektroden.

## 3M™ Red Dot™

### EKG-övervakningsselektrode med skumtejp och Sticky Gel 2560 och 9643

#### Bruksområde och produktbeskrivning:

Informationen i detta vedleddet gäller för 3M™ Red Dot™ EKG-övervakningsselektrode med skumtejp och Sticky Gel 2560 och 9643 med en huförberedning och hårdfäste gel. 3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder är förenegat med en huförberedning och konduktiv hårdfäste. 3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder för engångsbruk är försedda med ett sensorlement av silver/silverklorid och är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder har testats för användning i upp till 5 dagar.

#### Advarsel:

3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder 2560 och 9643 med en metalltrycknäpplingstiftning är inte blevet testet för bruk under MR (Magnetisk Resonans) scanningsprocedurer (magnetisk resonansbilsmedicin). Bruken av ledende, patientstillsluter och stramförläggningstillverkningar kan under undersökning med MRI resultera i allvarliga brännskador för patienten. Om någon av dessa produkter skulle ordnas av läkare för användning under undersökning med MRI, måste användaren se till att det inte bildas nägra öglor i patientens avledningskablar och att patientens avledningskablar inte kommer i kontakt med patientens hud.

#### Förskiktighet:

Amerikansk federal lovgivning begränsar salg av detta produktet till enten fra lege, eller på ordre fra lege.

#### Förhållsregler:

- För att förhindra uttorning, skal elektroder brukes inden 45 dager efter öppningen av posen. Du ubrukte elektroden skal lagres i den åpnede posen.
- Ikke bruk en elektrode om gelen er tørr eller om gelkollenen er forskjøvet fra elektroden.
- For riktig behandling av huden, og for å minimisere eventuell hudreaksjon:
  - Undgå at placere en elektrode på et sted med irritert hud.
  - Undgå å plassere elektroden på allerede irritert hud.
  - Ikke skrap av et sted på huden mer enn én gang.
  - Huden må kun slipes en gang på det samme sted.
  - Undgå høyigg fjernelse og/eller genplacering av elektroder på det samme sted på huden.
  - Undgå å plassere elektroder på hud som fremdeles er våt fra avtorking med alkohol (tork godt).
  - Undersök elektrodestedet jevnlig.
  - Under kirurgiske innlegg, plasser EKG-elektrodene så langt vekk som mulig fra det elektrokirurgiske området slik at det blir minst mulig RF-strømmenlib mellom elektrode. Ellers kan brannsår oppstå ved EKG-elektrodestedet.
- For att minimera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiske ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektrode.

#### Bruksanvisning:

- Välj ut och förbered en elektroplats enligt sjukvardsinriättningens regler för EKG-övervakning eller diagnostiska procedurer.
- För optimal vidhäftning av elektroden mot huden ska elektroplatsen vara ren och fri från hudfett innan elektroden appliceras.
- Applikationsområden med tjockt eller lockigt hår som inte kan foras undan måste klippas.
- För bästa signalkvalitet ska hudslingan ingå i huförberedelsen. Använd 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del av huförberedelsen.
- Fäst avledningskablar på elektroden.
- Avlägsna elektroden från skyddsfolien. Undvik att vidrora den självhäftande ytan.
- Placer elektroden mitt över det förberedda hudområdet.
- Slitä ut elektroden med en cirkulär rörelse. Undvik att trycka mitt på elektroden.
- Minsk hudskaðar när elektroden avlägsnas genom att långsamt och forsiktig drar uppåt från elektroden.

#### Holdbarhet:

För information om holdbarhet henvises till utleddsdataen, som är tryckt på hvar enkelt paket.

Tack, du har valgt att bruge 3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder. Hvis du ikke er fuldstændig tilfreds eller hvis du har spørsmål eller kommentarer, kontakt 3M™ Health Care kundeservice på 1 800 228 3957 (USA) eller 1 800 364 3577 (Canada). Utenfor USA og Canada, kontakt din 3M™ distributør eller din 3M™ salgsrepresentant.

#### Symbolforklaring

Fremstilt ut naturgummilatex

Fremstilt ut naturgummilatex

Förskiktig, se bruksanvisningen

Må ikke genbruges

Holdbarhedsdato

Batch-nr.

Producent

Fremställningsdata

Eränúmer

Valmistaja

Vilmiesten käyttöpäivä

Lotti Partikode

Produsjonsdato

Lotti Partikode

Produsjonsdato

Lotti Partikode

Produsjonsdato

Lotti Partikode

Lotti Partikode